

## Draft Regulations

---

### Draft Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(chapter C-61.1)

#### Trapping activities and fur trade — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the draft Regulation to amend the Regulation respecting trapping activities and the fur trade, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the construction standards and conditions applicable to the storeys of buildings or structures that must be complied with by lessees under a lease of exclusive trapping rights.

Study of the matter shows no negative impact on enterprises, including small and medium-sized businesses involved in trapping activities.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Gaétan Roy, Direction des affaires législatives et des permis, Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, 880, chemin SainteFoy, 2<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1S 4X4; telephone: 418 5213888, extension 7394; fax: 418 6465179; email: gaetan.roy@mffp.gouv.qc.ca

Any person having comments to make is requested to submit written comments within the 45-day period to Julie Grignon, Associate Deputy Minister for Wildlife and Parks, Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, 880, chemin SainteFoy, bureau RC120, Québec (Québec) G1S 4X4.

LUC BLANCHETTE,  
*Minister of Forests,  
Wildlife and Parks*

---

### Regulation to amend the Regulation respecting trapping activities and the fur trade

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(chapter C-61.1, s. 97, par. 3)

**1.** The Regulation respecting trapping activities and the fur trade (chapter C-61.1, r. 3) is amended in section 19 by replacing paragraph 8 by the following:

“(8) the buildings or structures shall have only one floor level. However, the camp may have an open mezzanine of a maximum area corresponding to 50% of the area of the floor below it and that is accessible only from inside the camp;”.

**2.** Section 20 is amended by replacing “one storey only” in paragraph 7 by “only one floor level”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103445

### Draft Regulation

An Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services  
(chapter A-14)

#### Legal aid — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting legal aid, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation removes the requirement to reexamine a recipient's financial eligibility within 15 days following receipt by the recipient of a notice of hearing before the Refugee Protection Division of the Immigration and Refugee Board of Canada. It also removes the requirement of an undertaking by the applicant, if legal aid is granted to the applicant in respect of a claim to refugee status, to inform without delay the director general who issues the certificate of eligibility to the applicant of the date on which the applicant will be heard by the Division.

The draft Regulation will have a favourable impact on immigrants since it removes in particular a superfluous administrative step in processing their file, given sections 64 and 68 of the Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services (chapter A-14) and subparagraph 1 of the first paragraph of section 33 and section 35 of the Regulation respecting legal aid (chapter A-14, r. 2).

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Richard La Charité, Commission des services juridiques, 2, Complexe Desjardins Tour de l'Est, bureau 1404, C.P. 123, Succursale Desjardins, Montréal (Québec) H5B 1B3; telephone: 514 8733562, extension 232; fax: 514 8642351; email: rlacharite@csj.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1V 4M1.

STÉPHANIE VALLÉE,  
*Minister of Justice*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting legal aid

An Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services (chapter A-14, s. 80, 1st par., subpars. *h* and *s*)

- 1.** The Regulation respecting legal aid (chapter A-14, r. 2) is amended in section 33 by striking out subparagraph 2.2 of the first paragraph.
- 2.** Section 38 is amended by striking out the last paragraph.
- 3.** Section 38.1 is amended by replacing “the fourth and fifth paragraphs” by “the fourth paragraph”.
- 4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103444

## Draft Minister's Order

Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01)

### Extension of the setting aside of the territory of the Réserve de biodiversité projetée de la Côte-de-Charlevoix

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that, on the expiry of 45 days following this publication, the Minister of Sustainable Development, the Environment and the Fight Against Climate Change intends to extend the setting aside of the territory of the Réserve de biodiversité projetée de la Côte-de-Charlevoix and to make a Minister's Order for that purpose. The Réserve de biodiversité projetée de la Côte-de-Charlevoix, with an area of 61.9 km<sup>2</sup>, is situated in the Capitale-Nationale region. The extension is authorized by Order in Council 476-2018 dated 11 april 2018.

The draft Order is to extend for 8 years the setting aside of the territory of the Réserve de biodiversité projetée de la Côte-de-Charlevoix, in accordance with the Natural Heritage Conservation Act. That extension is necessary to maintain in effect the current temporary protection of that territory in order to complete the steps necessary to assign permanent protection status. The draft Order provides that the setting aside of that territory will expire on 7 August 2026.

Further information on the draft Order may be obtained by contacting Francis Bouchard, Director of Protected Areas, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, édifice Marie-Guyart, 675, boulevard René-Lévesque Est, 4<sup>e</sup> étage, boîte 21, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: 418 521-3907, extension 4426; fax: 418 646-6169; email: francis.bouchard@mddelcc.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Order is requested to submit written comments within the 45-day period to Francis Bouchard at the above-mentioned contact information.

ISABELLE MELANÇON,  
*Minister of Sustainable Development,  
the Environment and the  
Fight Against Climate Change*

103452